



## BIZTONSÁGI ADATLAP

(EGK 93/112 irányelv és a 44/2000.(XII. 27.) EüM rendelet szerint)

A kiállítás kelte: 2004. február 3.

Változat : 2 - aktuális

Felülvizsgáta: 2005. december 10. (általános aktualizálás)

### 1. Terméknév: ORLEN OIL HYDROL HLP 68 hidraulikaolaj

- A termék rövid neve: **ORLEN OIL HYDROL HLP 68**
- A termék típusa: **hidraulikaolaj**
- Gyártó cég neve: **ORLEN-OIL**

Cím: 30-150 Kraków, ul. Armii Krajowej Lengyelország  
Telefon: 00 4812-66 555 00; 00-4812-66 555 99

- Forgalmazó cég neve: **JAS Budapest Rt.**

Cím: 1141 Budapest, Mogyoródi út 168.  
Telefon: 460-93-00  
Fax: 460-93-01

- Importáló cég neve: **JAS Budapest Rt.**

Cím: 1141 Budapest, Mogyoródi út 168.  
Telefon: 460-93-00  
Fax: 460-93-01

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám: 460-93-00

- Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ) telefonszáma +361476644 vagy +3680201199

### 2. Összetétel/információ a veszélyes komponensekről:

ORLEN OIL HYDROL HLP 68

- Kémiai jelleg:**

Oxidáció-, korrózió-, kopás- és habzásgátló, valamint folyási tulajdonságokat módosító, adalékokat tartalmazó ásványolajminótvány keverék.

A termék nem tartalmaz ismert veszélyes komponenseket olyan mennyiségben, amely által veszélyes anyagnak minősülne.

CAS-szám: 101316-71-6/309-875-1  
101316-72-7/309-877-7

ENSZ-szám: Ilyen típusú termék esetében nem alkalmazzuk.

EGK-szám: Ilyen típusú termék esetében nem alkalmazzuk.

### 3. Veszélyesség szerinti besorolás:

**Hatása az emberi szervezetre:**

Normális használati körülmények esetén az olaj és a benne található adalékok emberre nem veszélyesek.

**Környezeti hatások:**

Veszélyes feltételek: hő (gyulladásí hőmérséklet felett) tűzforrások,

Szikrák, sztatikus elektromosság

Veszélyes anyagok: erősen oxidáló anyagok

Veszélyes bomlástermékek: tökéletlen égés esetén szén-monoxid,

különböző szénhidrogének és korom

keletkezhetnek.

Rendeltetésszerű használat esetén nincs

bomlástermék.

### 11. Toxicológiai adatok:

Kockázatok:

Hatás a légutakra: normál használati körülmények között nagyon kicsi a kockázat.

Hosszú távú kockázatok:

Hatás a bőrre: huzamos érintkezés a bőrrrel, például szennyes ruha viselése miatt, irritációt okozhat.

Hatás a légutakra: az olajpára és kőd belegezése ingerelheti a légúti rendszert és a nyálkahártyát.

A termék nem tartalmaz PCB-t, PCT-t, nehézfém-, báriumvegyületeket, valamint egyéb klórvegyületeket.

Az alapolajok 3%-nál kevesebb DMSO kivonatot tartalmaznak (IP 346), így a 67/548/EGK irányelv NOTA L-ben és a 26/2000. (IX.30.) EüM rendelet 1. sz. melléklet L. megjegyzésében foglaltak értelemben nem sorolandók be rákkeltő hatású anyagként.

### 12. Ökológiai információk:

Terjedése:

- Talajban: a fizikai és vegyi jellemzés alapján a talajban való terjedés képessége kicsinek mondható

- Vízben: a termék vízben nem oldódik. A víz felszínén terjed, vékony filmréteget képezve.

Degradálhatóság: biológiailag korlátozottan degradálható

Ökotoxicitás: a termék nem jelent nagyobb veszélyt a szárazföldi és a vízi organizmusok számára.

### 13. Rendelkezések:

A termék hulladék ill. elhasznált termék (fáradt olaj) a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Ezért olyan cégrez kell szállítani, amely a felhasználás, kezelés vagy raktározás tekintetében jogosítvánnyal rendelkezik. Kezelésére a 98/2001. (VI.15.) Korm. rendeletben, valamint a 16/2001. (VII.18.) KöM rendeletben, az EU, és az adott ország szabályozásában foglaltak irányadóak.

Hulladék azonosító szám:

EWC kód: 13 02 05

Göngyöleg hulladék: termékmaradékok tartalmazó göngyölegzet szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. Rendelet előírásait betartva.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének elővízbe bocsátása esetén a 3/1984 (II.7.) OVH rendelkezésnek kell megfelelni.

### 14. Szállításra vonatkozó információk

Az anyag kevéssé veszélyes a vízi és szárazföldi organizmusokra, de nem szabad figyelmen kívül hagyni, hogy az olajjal történő környezetszennyezést törvény tiltja.

**Vegyi és fizikai veszélyek:**

Nem tűzveszélyes és nem robbanásveszélyes.

**További információk:**

A kötelező kritériumok szerint az anyag nem minősül veszélyesnek.

### 4. Elősegélynyújtás:

**Légutak:** Az inhaláció kockázata csak akkor forog fenn, ha a termékből olajköd szabadul fel, vagy felforr. Ebben az esetben a sérültet vigyük friss levegőre. Ha nem áll be javulás, akkor orvosi segítséget kell igénybe venni.

**Bőrrel való érintkezés esetén:** Bő száppanos vízzel mossuk le. Irritáció fellépése esetén orvosi segítséget kell igénybe venni.

**Szemmel való érintkezés esetén:** A szembe került anyagot nyitott szemmel, 15 percen keresztül kell bő vízzel kimosni. Ha irritáció lép fel, akkor orvosi segítséget kell igénybe venni.

**Lenyelés:** Nem szabad a hányást erőltetni. Semmit sem szabad a szervezetbe juttatni szájon keresztül. Ha nem áll be javulás, akkor orvosi segítséget kell igénybe venni.

### 5. Tűzveszélyesség:

**Tűzveszélyesség:**

IV. fokozat „D” osztály (MSZ-9790, 35/1996.(XII.29.) BM

rendelet) Sugárzó hőből, nyílt lángtól távol tartandó.

**Öngyulladásí hőmérséklet:** Normális alkalmazási körülmények között elkerülhető.

**Oldóanyagok:** Hab, száraz oltóporok, CO<sub>2</sub>.

**Veszélyes bomlástermékek:** Tökéletlen égés esetén CO<sub>2</sub> különböző szén-hidrogének, és korom keletkezhetnek.

**Védőfelszerelés:** Teljes védőruha önálló légzőkészülékkel.

**További információk:** Tilos folyóvizet használni.

### 6. Övintézkedés baleset esetén:

**Övintézkedések:**

El kell kerülni, hogy az anyag bőrrel vagy szemmel érintkezésbe kerüljön.

**A környezet biztosítása nagymértékű kifolyás esetén:**

Meg kell gátolni a nagymértékű kifolyás továbbterjedését homok, föld- vagy egyéb itatóanyagot tartalmazó gátak emelésével. A rendelkezésre álló eszközökkel össze kell gyűjteni a kifolyt olajat, és külön megjelölt, légmentes tartályokba kell helyezni a későbbi felhasználásig, vagy pedig az erre kijelölt helyen való lerakásig.

A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni.

**A környezet biztosítása kismértékű kifolyás esetén:**

Előre földelt, homokkal vagy más itató anyaggal keverten a rendelkezésre álló eszközökkel gyűjtjük össze a kifolyt olajat, és külön megjelölt, légmentesen lezárható tartályokba helyezzük el a kijelölt helyen való lerakásig.

### 7. Kelés és tárolás:

**Kezelés:**

- A kenőanyagok használatával kapcsolatos általános intézkedéseket be kell tartani. Különleges kezelést nem igényel.

Nemzetközi szabályozás

Szárazföldi ADR/RID szállítás: nem jelölésköteles

IMDG tengeri szállítás: nem jelölésköteles

Légi szállítás: nem jelölésköteles

További információk: szállítás nem veszélyes, nem kell különleges kezelésben részesíteni.

### 15. Szabályozási információk:

Címkezés: veszélyszimbólum az EU (67/548 és 88/379/EGK) veszélyes anyagokra és veszélyes készítményekre vonatkozó irányelvei szerint nem szükséges.

Karcinogénit jelölése az EU (67/548/EGK) irányelvei szerint nem szükséges.

Veszélyszimbólum a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet szerint nem szükséges.

R—mondat: nem szükséges

S—mondat: 536, 560

Csatomába vagy a környezetbe juttatni nem szabad, az anyagot a kijelölt gyűjtőhelyre kell vinni.

Az anyagot és edényzeit veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani.

### 16. Egyéb információk:

- Az adatok ismereteink mai állására támaszkodnak, de nem szavatolnak bizonyos terméktulajdonságokat. Nem jelentenek garanciát a termék jellegére, sem minőségét, tehát nem képez reklamációs alapot. A terméket a kötelező előírások, valamint a gyakorlat és a munkahigiénia követelményei szerint kell szállítani, raktározni és használni.

- Terméknünk felhasználójának saját magának kell felelősséget vállalnia a meglévő törvények és szabályok figyelembe vételére vonatkozóan.

- A fent leírt információk nem lehet a termék más anyagokkal való keverése esetén felhasználni.

- A fenti információk alkalmazását, illetve a termék felhasználását a gyártó nem ellenőrzi, ezért a felhasználó kötelesége, hogy az anyaggal biztonságosan járjon el.

Ez a biztonsági adatlap a 88/379/EGK, 91/155/EGK, 93/112/EGK irányelvek szerint és a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet előírásainak megfelelően készült.

Budapest, 2005. december 10.

Arató Ferenc

vezérigazgató

- Olajpára vagy olajköd keletkezése esetén biztosítani kell a helység megfelelő szellőzését. Minden eszközzel csökkenteni kell az érintkezés kockázatát, különösen a fáradt olaj esetén. Az olajjal távol kell tartani gyűlékony anyagoktól, élelmiszertől és innivalóktól.

Tűz és robbanás elleni védekezés:

- Az üres csomagolás, illetve támasz gyűlékony vagy robbanékony párat tartalmazhat. Az olajjal átitatott ruha vagy az olaj felszedésére használt papír, illetve rongydarab tűzveszélyes – az ilyen anyagok felhalmozódását el kell kerülni, a felhasználás után eltávolítani őket a biztonsági előírások figyelembe vételével.

Raktározás:

- Körülmények: Szobahőmérsékleten kell tárolni, védeni a vízzel, illetve nedvességgel való érintkezéstől, távol kell tartani minden hőforrástól. A tartályokat olvasható feliratozással kell ellátni, zárva kell tárolni.

- Elővigyázatosság: Kerülniük a termék talajba vagy vízbe kerülését. Kerülniük az oxidációs anyagokkal való érintkezést. Tartak távol a hőforrásoktól.

- Csomagolás: szénhidrogénekkel szemben ellenálló csomagolás, ajánlatos a gyártó által alkalmazott csomagolás használatát.

### 8. Kockázat–ellenőrzés és személyvédelem

Kezek védelme: olajjal szemben ellenálló kesztyű

Test védelme: szükséges esetén védőmaszk, olajjal szemben ellenálló ruha és biztonsági cipő használata (különösen a bordók áttöltésénél) Személyvédelmi berendezések

Szemek védelme: szemüveg és védőmaszk kifűréséses veszélye esetén

Légutak védelme: kerülniük az olajpárával és köddel való érintkezést. Normál körülmények között az inhaláció veszélye csekély.

A munkahelyi légterben az olajköd koncentráció nem haladhatja meg az 5 mg/m<sup>3</sup> értéket. (25/2000 (IX.30.) EüM-SzCsM rendelet)

### 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

- Halmazállapot: folyékony

- Szín: borostyán

- Szag: jellegzetes olajszag

- Állapotváltozás:

Dermedéspont: -25 °C alatt

Forráspont: 200 °C felett

Gyulladásí hőmérséklet: 190 °C felett

Oldódás vízben és oldószerekben: vízben nem oldódik.

Szénhidrogén oldószerekben: oldódik.

Sűrűség: kb. 900 kg/m<sup>3</sup>

Öngyulladásí hőmérséklet: nincs adat, normál körülmények között elkerülhető

stabil

Reakcióképesség: nem mutatkozik

### 10. Stabilitás és reakciókészség:

Stabilitás: normál tárolási, mozgatási körülmények között a termék stabil